

À L'OCCASION  
DES 25 ANS  
DE L'OBSERVATOIRE  
DES POLITIQUES  
CULTURELLES

MAR 02 SOIRÉE  
MER 03

JEU 04  
DÉC 2014

# LES MÉTAMORPHOSES DE LA CULTURE CONTEMPORAINE

Deuxièmes rencontres internationales  
de la recherche, de l'action et de la décision  
publique dans les arts et la culture

# THE METAMORPHOSES OF CONTEMPORARY CULTURE

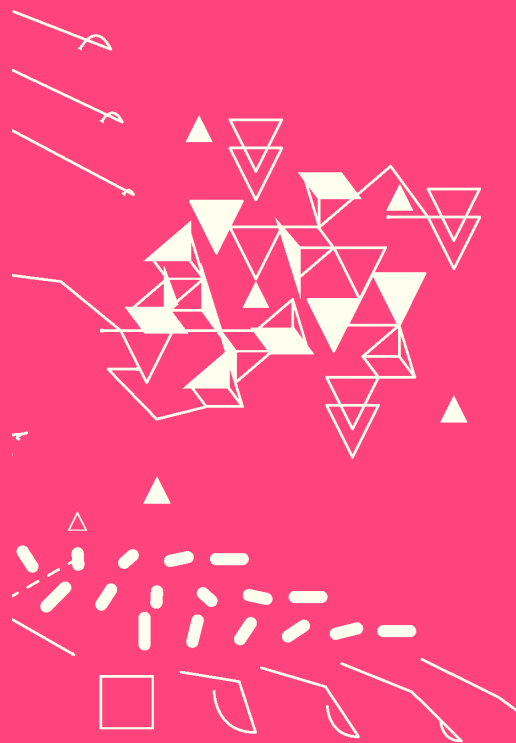
Second international conference  
on research, action, and public  
decision making in the arts and culture

TUE 02 NIGHT  
WED 03

THU 04  
DEC 2014

25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY  
OF THE  
OBSERVATORY  
OF CULTURAL  
POLICIES

THÉÂTRE NATIONAL  
POPULAIRE  
VILLEURBANNE





x

Comme en écho aux mutations du monde contemporain, de profondes transformations traversent les arts et la culture d'aujourd'hui. Mondialisation, numérique, accélération, marchandisation, métropolisation, repli sur soi, participation citoyenne, créolisation... Quelles tendances font bouger les lignes, tant du point de vue culturel que civilisationnel ? Que dit la recherche scientifique comme la recherche artistique de ces évolutions ? Comment responsables professionnels, société civile et élus peuvent-ils s'en saisir pour dynamiser leur action ?

x

À l'occasion de son 25<sup>e</sup> anniversaire, l'Observatoire des politiques culturelles organise un grand rendez-vous international pour débattre des métamorphoses de la culture contemporaine. Cette rencontre a vocation à nourrir un dialogue ouvert entre chercheurs, artistes, acteurs et décideurs à l'échelle européenne et internationale. Elle mobilisera un public éclectique composé notamment de chercheurs et de penseurs de divers horizons d'Europe et au-delà, d'étudiants, d'acteurs artistiques et culturels, d'élus au plan national et international ainsi que toute personne intéressée par ces questions.

#### Quatre grands sujets seront abordés :

- › Cultures numériques d'aujourd'hui et de demain
- › Cultures de la participation et dynamiques d'expressivité
- › La ville comme espace de production artistique et culturelle
- › Devant les métamorphoses de la culture contemporaine : quels nouveaux modèles d'action ?

x

Proposées par l'Observatoire des politiques culturelles, ces Rencontres sont organisées en partenariat avec le Théâtre National Populaire, la Région Rhône-Alpes, la Ville de Villeurbanne, le Grand Lyon, le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Rhône-Alpes, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, ainsi que les Communautés d'universités et d'établissements (COMUE) de Grenoble Alpes et de Lyon – Saint-Étienne et l'Observatoire de la culture du Piémont / Fondation Fitzcarraldo, avec le parrainage de Culturelink Network, réseau mondial de recherche et de coopération pour le développement culturel, de la Fondation européenne de la Culture, d'Eurocities et de Cités et Gouvernements Locaux Unis. Avec la participation de Komplex Kapharnaüm et des Ateliers Frappaz.

x

Colloque accessible en français et en anglais



# MAR 02 DÉC

---

## INAUGURATION DES RENCONTRES

18H00



LES ATELIERS FRAPPAZ  
CENTRE NATIONAL  
DES ARTS DE LA RUE

---

**18:00** Accueil des participants

**18:20** Mot d'accueil

Patrice Papelard, directeur des Ateliers Frappaz, Centre national des arts de la Rue

---

### Ouverture officielle

Fleur Pellerin, ministre de la Culture et de la Communication  
ou son représentant

Geneviève Fioraso, secrétaire d'État à l'Enseignement supérieur  
et à la Recherche ou son représentant

Jean-Jack Queyranne, président de la Région Rhône-Alpes

Gérard Collomb, maire de Lyon, président du Grand Lyon ou son représentant

Jean-Paul Bret, maire de Villeurbanne, vice-président du Grand Lyon

Nathalie Mezureau, directrice de l'École nationale supérieure d'architecture

de Lyon, représentant le président de la COMUE Université de Lyon – Saint-Étienne

Daniel Brissaud, administrateur provisoire de la COMUE Université de Grenoble Alpes

Biserka Cvjetičanin, présidente de Culturelink Network

Michel Fontès, président de l'Observatoire des politiques culturelles

Jean-Pierre Saez, directeur de l'Observatoire des politiques culturelles

---

### Intervention artistique de KompleX Kapharnaüm

KompleX Kapharnaüm inaugurera les Rencontres par un geste qui nous parlera de transformation de la ville, de reconfiguration de l'espace, d'accélération du temps et autres mutations contemporaines. Autant de paramètres qui interrogent l'acte artistique et à travers lui, l'artiste et son acuité à faire corps avec ces métamorphoses, l'obligeant à redéfinir ses modes d'interventions, à déplacer ses habitudes de travail et à imaginer de nouvelles manières d'être dans le monde.

---

**20:00** Apéritif pour fêter les 25 ans  
de l'Observatoire des politiques culturelles

# MER 03 DÉC

## THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE



---

### 08:30 Accueil des participants

Inscriptions et accueil

### 09:20 Ouverture des Rencontres

**Christian Schiaretti**, metteur en scène,  
directeur du Théâtre National Populaire

### 09:45 Introduction

**Jean-Pierre Saez**, directeur de l'Observatoire des politiques culturelles

### 10:00 Table ronde 1

#### « Cultures numériques d'aujourd'hui et de demain »

Le numérique est d'ores et déjà une culture, une civilisation. Il produit une nouvelle façon de s'inscrire dans le monde, fragilise nos traditions juridiques, bouleverse les modèles politiques et économiques de l'ancien monde. Il concourt et renforce les dynamiques de partage, de coopération, de créativité, construit de nouveaux imaginaires, de nouvelles utopies, mais engendre également de nouvelles inquiétudes et de nouveaux risques. Face à cette révolution copernicienne, comment penser un nouvel humanisme numérique ? Quelle politique numérique au service du développement culturel et de la diversité culturelle mettre en place ? En quoi les cultures du libre constituent-elles une alternative aux logiques marchandes et sont-elles les vecteurs de nouvelles utopies ? Comment les pouvoirs publics peuvent-ils s'appuyer sur ces dynamiques alternatives pour faire évoluer leurs politiques culturelles ? Comment les artistes s'emparent-ils des technologies numériques ? Quels nouveaux types de relation à l'art, quelles esthétiques et hybridations ces dynamiques engendrent-elles ?

#### Introduction et animation

**Charles Ambrosino** (France), maître de conférences à l'Institut d'urbanisme de Grenoble

#### Conférence inaugurale

**Milad Doueïhi** (États-Unis – France), titulaire de la Chaire d'humanisme numérique à Sorbonne Université et au Labex OBVIL, Université Paris Sorbonne

### 10:40 Pause

## 10:50      Focus sur des travaux de recherche avec :

**Aleksandra Uzelac** (Croatie), chercheuse associée à l'Institut des Relations internationales (IMO) de Zagreb, directrice du département de la Culture et de la Communication, Culturelink Network

**Jean-Paul Fourmentraux** (France), professeur à l'Université de Provence Aix-Marseille

## 11:30      Débat collectif en présence de :

**Joëlle Kapompolé** (Belgique), députée wallonne, conseillère communale à la Ville de Mons

**Bertram Niessen** (Italie), chercheur, professeur et artiste électronique

**Claudia Schnugg** (Autriche), responsable du programme de résidence artistique au Festival Ars Electronica à Linz

## 13:00      Buffet

## 14:30      Table ronde 2

### — « Culture de la participation et dynamiques d'expressivité »

Depuis plusieurs décennies, une culture, voire une norme, de la participation traverse de nombreuses sphères de la société. Parallèlement, le besoin d'expression de soi, notamment par l'art, semble n'avoir jamais été aussi affirmé, en particulier parmi les plus jeunes des internautes. Des espaces dédiés aux échanges et collaborations s'ouvrent, les pratiques en amateur se développent. La culture de la participation et les dynamiques de l'expressivité constituent-elles deux mouvements articulés sur le terrain social et politique, d'un côté, et culturel, de l'autre ? S'agit-il d'une réaction face aux limites des démocraties comme à celles de la démocratisation culturelle ? Assiste-t-on à la promotion de nouveaux droits politiques ainsi qu'à la revendication de droits culturels fondés sur l'égalité de dignité reconnue à chacun de construire et de faire respecter ce qu'il désigne comme son identité culturelle ? S'agit-il au contraire de sursauts contradictoires alors qu'on observe un essoufflement de la démocratie ? Comment le champ culturel et les artistes s'emparent-ils de ces questions ? Quels nouveaux rapports aux publics, à l'œuvre, à la contribution génèrent les démarches artistiques participatives ?

### Introduction et animation

**Guy Saez** (France), directeur de recherche au CNRS – PACTE et **Marie-Christine Bordeaux** (France), maître de conférences à l'Université Stendhal Grenoble 3, chercheuse au GRESEC

## 14:45      Focus sur des travaux de recherche avec :

**Dominique Cardon** (France), sociologue au Laboratoire des usages, Orange Labs

**Aglée Degros** (Autriche, Pays-Bas – Belgique), professeure de la chaire Roland Rainer de l'Académie des Beaux-Arts à Vienne (Autriche)

**Franco Bianchini** (Grande-Bretagne), professeur à l'Université métropolitaine de Leeds

## 16:00      Pause

**16:15** Débat collectif en présence de :

**Stéphane Bauer** (Allemagne), directeur du Kunstraum Kreuzberg/Bethanien, Berlin  
**Jean-François Marguerin** (France), directeur régional des affaires culturelles Rhône-Alpes  
**Éric Pringels** (France), graphiste et fondateur du collectif *Yes we camp*  
**Helga Sobota** (France), directrice générale de la culture, Ville de Rennes et Rennes Métropole

**18:00** Fin de la table ronde

# JEU 04 DÉC



**09:10** Accueil

**09:30** Table ronde 3

— « **La ville comme espace de production artistique et culturelle** »

La ville contemporaine est traversée par nombre de mutations qui redessinent son visage. Encore plus que par le passé, la ville est devenue un espace de production artistique et culturelle. De nouvelles formes d'art urbain se développent et revendiquent une fonctionnalité renouvelée de l'art, de son engagement social, démocratique et écologique. De plus, la montée en puissance des projets participatifs engendre un nouveau regard porté sur l'habitant, même si cette dimension est diversement prise en charge dans les politiques urbaines et les politiques publiques en général. Les dynamiques auxquelles on assiste font-elles surgir de nouvelles contre-cultures ou constituent-elles de nouvelles formes de la culture contemporaine ? Comment mieux intégrer la dimension sensible et culturelle dans la planification et la conception urbaine ? Comment en faire un élément de développement durable ? Sur un plan plus politique, ce rôle nouveau des artistes dans la cité va de pair avec le tournant culturel des questions métropolitaines. Les recompositions territoriales s'appuient pour partie sur des politiques d'image qui empruntent à l'art et à la culture leur puissance symbolique. De leurs côtés, l'économie culturelle et les industries créatives tendent à se retrouver au centre des débats sur l'avenir des territoires. Entre marketing territorial et développement d'une métropole citoyenne, quelle « ville créative » s'agit-il de construire ?

Introduction et animation

**Nathalie Mezureux** (France), directrice de l'École nationale supérieure d'architecture de Lyon et **Luca Dal Pozzolo** (Italie), directeur de l'Observatoire culturel du Piémont

## 09:45 Focus sur des travaux de recherche avec :

**Franco La Cecla** (Italie), anthropologue et architecte

**Pascal Nicolas-Le Strat** (France), sociologue et politiste,  
maître de conférences à l'Université Paul Valéry, Montpellier 3

**Jenny Fatou Mbaye** (Afrique du Sud), chercheuse à l'African Centre for Cities (ACC)  
à l'Université du Cap (UCT) - Afrique du Sud

## 11:00 Pause

## 11:20 Débat collectif en présence de :

**Jean-Paul Bret** (France), maire de Villeurbanne, vice-président du Grand Lyon

**Zofia Dworakowska** (Pologne), anthropologue culturelle, Institut de la culture  
polonaise à l'Université de Varsovie, collectif *L'Âge de la Tortue*

**Jean-Marie Songy** (France), directeur du Parapluie et du Festival  
international de théâtre de rue d'Aurillac, Centre national des Arts de la Rue

## 12:45 Pause déjeuner

## 14:00 Table ronde finale

### — « Devant les métamorphoses de la culture contemporaine : quels nouveaux modèles d'action pour la culture ? »

Nous sommes assurément entrés dans une nouvelle ère pour les politiques culturelles, dans laquelle on observe à la fois des dynamiques de désinstitutionnalisation de la culture, des pratiques renouvelées de la part des acteurs pour faire vivre la culture et, dans le même temps, un renforcement du marché privé qui oriente les pratiques artistiques et culturelles. Parallèlement, depuis le début des années 2000, le thème de la ville créative semble s'imposer dans les stratégies métropolitaines. Mais quelle ville créative s'agit-il de construire aujourd'hui ? Quels peuvent être les nouveaux leviers du développement culturel métropolitain ? Quelle place les arts et la culture occupent-ils dans ce débat ? Plus généralement, quel doit être le rôle des acteurs publics face à ces mouvements qui viennent transformer le rapport aux arts, à la culture et plus généralement aux politiques culturelles ? Quels nouveaux modèles d'action entre acteurs, pouvoirs publics et société civile inventer, qui permettent de promouvoir une approche émancipatrice de la culture ?

### Introduction et animation

**Olivier Donnat** (France), chercheur au Département des études,  
de la prospective et des statistiques (DEPS) du ministère de la Culture  
et de la Communication et **Tsveta Andreeva** (Pays-Bas), économiste de la culture,  
responsable de la recherche et développement à la Fondation européenne  
de la Culture

Avec : **Charles Landry** (Grande-Bretagne), consultant international, Londres  
**Dominique Sagot-Duvauroux** (France), économiste, professeur  
à l'Université d'Angers

**Antonella Parigi** (Italie), assessora alla cultura de la Région Piémont

**Jean-Jack Queyranne** (France), président de la Région Rhône-Alpes

**Catherine Cullen** (France), présidente de la commission Culture de Cités  
et Gouvernements Locaux Unis

**Gemma Sendra** (Espagne), vice-présidente du Conseil des arts de la Catalogne  
(sous réserve)

16:45

## Conclusion

Jean-Pierre Saez, directeur de l'OPC

17:00

## Fin

Les 2<sup>es</sup> Rencontres internationales de la recherche, de l'action et de la décision publique ont été conçues par l'Observatoire des politiques culturelles avec l'appui d'un conseil scientifique composé de chercheurs travaillant en Rhône-Alpes et en Europe : **Charles Ambrosino** (Université Pierre Mendès France, Institut d'urbanisme, Grenoble, PACTE), **Jacques Bonniel** (Institut de la Communication, Lyon II), **Marie-Christine Bordeaux** (Gresec, Université Stendhal, Grenoble 3), **Dominique Cardon** (Laboratoire Sense Orange Labs), **Philippe Chaudoir** (Institut d'urbanisme de Lyon), **Yves Citton** (Université Stendhal, Grenoble III), **Biserka Cjvetičanin** (directrice de Culturelink, réseau mondial de la recherche dans les politiques culturelles, Zagreb), **Jean-Michel Guy** (Département des études et de la prospective, ministère de la Culture et de la Communication), **Lise Dumasy** (Université Stendhal, Grenoble III), **Luc Gwiazdzinski** (Université Joseph Fourier, Grenoble I), **Jacques Lolive** (PACTE-CNRS), **Cécile Martin** (Observatoire des politiques culturelles), **Nathalie Mezureux** (École nationale supérieure d'architecture de Lyon), **Samuel Périgois** (Observatoire des politiques culturelles), **Luca Dal Pozzolo** (Osservatorio della cultura del Piemonte, Fondazione Fitzcaraldo, Turin), **Michel Rautenberg** (Université Jean Monnet, Saint-Étienne, Centre Max Weber), **Élisabeth Renau** (Observatoire des politiques culturelles), **Jean-Pierre Saez** (Observatoire des politiques culturelles), **Guy Saez** (PACTE-CNRS-IEPG), **Dominique Sagot-Duvaurox** (Université d'Angers) et **Philippe Teillet** (IEP Grenoble).



As if echoing the mutations happening in our contemporary world, the arts and culture are undergoing profound transformations at the moment. Globalisation, digitalisation, acceleration, commodification, metropolisation, turning inwards, citizen participation, creolisation... What trends are making the boundaries move, as much from a cultural as from a civilisational point of view? What does scientific and artistic research have to say about these developments? How can the professionals in charge and civil society go about making their actions more dynamic?

On the occasion of its 25<sup>th</sup> anniversary, the Observatory of Cultural Policy is organising a major international conference in order to debate the metamorphoses of contemporary culture. This conference aims to nurture open dialogue between researchers, artists, participants and decision-makers on a European and international scale. It will bring together an eclectic public composed, amongst others, of researchers and thinkers from a variety of horizons in Europe and beyond, of students, participants in the arts and culture, elected representatives at national and international levels, and indeed anybody who is interested in these questions.

Four broad subjects will be dealt with:

- › Digital culture today and tomorrow
- › Participatory culture and the dynamics of expressiveness
- › The city as a space for artistic and cultural production
- › Faced with the metamorphoses of contemporary culture, what new models for cultural action can be found?

Proposed by the Observatory of Cultural Policy, this conference is organised in partnership with the Théâtre National Populaire, the Rhône-Alpes Region, the town of Villeurbanne, the Greater Lyon conurbation, the Ministry of Culture and Communication - DRAC Rhône-Alpes, the Ministry of Education, Higher Education and Research, as well as the Community of University and Educational Establishments (COMUE) of Grenoble Alpes and Lyon - Saint-Étienne and the Piedmont Observatory of Culture/ Fitzcarraldo Foundation, with the sponsorship of CultureLink Network, a worldwide network of research and cooperation for cultural development, the European Cultural Foundation, Eurocities and United Cities and Local Governments. With the participation of Komplex Kapharnaüm and the Ateliers Frappaz.



# TUE, DEC 02<sup>ND</sup>

---

OFFICIAL  
OPENING

18H00



THE ATELIERS FRAPPAZ  
NATIONAL CENTRE  
FOR STREET ARTS

---

18:00      Reception of participants

18:20      Welcome address

Patrice Papelard, director of the Ateliers Frappaz, National Centre for Street Arts

Official opening and welcome address by the conference partners

Fleur Pellerin, minister of Culture and Communication or her representative

Geneviève Fioraso, attached to the minister of National Education,

Higher Education and Research or her representative

Jean-Jack Queyranne, president of the Rhône-Alpes Region

Jean-Paul Bret, mayor of Villeurbanne or his representative

Nathalie Mezureux, representing the COMUE, University of Lyon – Saint-Étienne

Daniel Brissaud, interim administrator of the COMUE, University of Grenoble Alpes

Biserka Cvjeticanin, president of Culturelink Network

Michel Fontès, president of the Observatory of Cultural Policies

Jean-Pierre Saez, director of the Observatory of Cultural Policies

Artistic interlude of Komplex Kapharnaüm

Komplex Kapharnaüm will launch the conference with a performance that will speak to us of the transformation of the city, the reconfiguration of space, the acceleration of time, and other contemporary mutations. All of these parameters raise questions for the artistic act and through it artists and their ability to act with acuteness to be at one with these metamorphoses. This obliges them to redefine their modes of performance, to displace their habitual ways of working and to imagine new ways of *being* in the world.

20:00      Drinks reception to celebrate the 25th anniversary  
of the Observatory of Cultural Policies

---

# WED, DEC 03<sup>RD</sup>

THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE



---

**08:30**      **Reception of participants**

Registration and welcome

**09:20**      **Opening of the session and introduction**

**Christian Schiaretti (France)**, producer, director of the Théâtre National Populaire, Villeurbanne

**09:45**      **Introduction**

**Jean-Pierre Saez**, director of the Observatory of Cultural Policies

**10:00**      **Round table 1**

—— “**Digital cultures today and tomorrow**”

Digital technology is already a culture, a civilization. It is creating a new way of finding our place in the world, it is rendering our legal structures fragile and overturning the political and economic models of the former world. It competes with and reinforces the dynamics of sharing, of cooperation, of creativity, it constructs new form of the imaginary, new utopias, but it also gives birth to new anxieties and new risks. In the face of this Copernican revolution, how can we envisage a new digital humanism? What digital policy at the service of cultural development and cultural diversity should we put in place? In what respect do the cultures of the free constitute an alternative market logic and are they the vectors of new utopias? How can our public powers find support in these alternative dynamics in order to make their cultural policies evolve? How can artists take possession of digital technologies? What new types of relation will there be with art, what aesthetics and hybridizations will these dynamics give birth to?

**Introduced and chaired by**

**Charles Ambrosino (France)**, professor at the Urban Planning Institute of Grenoble

**Opening address**

**Milad Doueïhi (USA – France)**, holder of the Chair of Numeric Humanism at the Sorbonne University and at Labex OBVIL, University of Paris Sorbonne

**10:40**      **Break**

**10:50**      **Focus on research studies with:**

**Aleksandra Uzelac (Croatia)**, research associate at the Institute of International Relations (IMO) in Zagreb, director of the Department of Culture and Communication, member of the Culturelink Network

**Jean-Paul Fourmentraux (France)**, professor at the University of Provence Aix-Marseille

### 11:30      Collective debate with:

**Joëlle Kapompolé** (Belgium), wallon deputy, communal councillor at the City of Mons

**Bertram Niessen** (Italy), researcher, teacher and electronic artist

**Claudia Schnugg** (Austria), Head Ars Electronica Residency Network/Ars electronica futurelab

### 13:00      Buffet

### 14:30      Round table 2

#### —— “Participatory culture and the dynamics of expressiveness”

For several decades, a culture, a norm even, of participation has traversed numerous spheres of society. In parallel to this, the need for self-expression, particularly through art, seems to be being affirmed as never before, particularly amongst the youngest of our net surfers. Spaces dedicated to exchanges and collaboration have been opening up, the practices of amateurs have been developing. Do the culture of participation and the dynamics of expressivity constitute two movements that are articulated around the socio-political arena on the one hand and the cultural arena on the other? Are we looking at a reaction to being confronted with the limits of democracies as with those of cultural democratisation? Are we witnessing the promotion of new political rights along with a claim for cultural rights founded upon an equal dignity, recognised for each and every person to construct and have respected what he or she considers to be a personal cultural identity? Or is it on the contrary a matter of contradictory fits and starts set against the background of the dying fall of democracy?

#### Introduced and chaired by

**Guy Saez** (France), research director, CNRS – PACTE and **Marie-Christine Bordeaux** (France), professor at Stendhal Grenoble 3 University, researcher at GRESEC

### 14:45      Focus on research studies with:

**Dominique Cardon** (France), sociologist at the laboratory Sense Orange Labs

**Aglaée Degros** (Austria, Netherlands – Belgium), professor, holder of the chair Roland Rainer, Academy of Fine Arts in Vienne (Austria)

**Franco Bianchini** (Great-Britain), professor at Leeds Metropolitan University

### 16:00      Break

### 16:15      Collective debate led by:

**Stéphane Bauer** (Germany), director of Kunstraum Kreuzberg/Bethanien, Berlin

**Jean-François Marguerin** (France), regional director of cultural affairs for Rhône-Alpes

**Éric Pringels** (France), graphic artist and founder of the collective *Yes we camp*

**Helga Sobota** (France), general director of culture, City of Rennes and Rennes Métropole

### 18:00      End of the round table

# THU, DEC 04<sup>TH</sup>



09:10      Welcome

09:30      Round table 3

## “The city as an arena for artistic and cultural production”

The contemporary city is traversed by numerous mutations which are redrawing its face. Even more than in the past, the city has become a space for artistic and cultural production. New forms of urban art are developing and claiming a renewed functionality for art, for its social, democratic, and ecological commitment. Furthermore, the rise in the power of participatory projects is giving birth to a new way of looking at the inhabitant, even though this dimension is variously taken account of in urban policies and public policies in general. Do the dynamics that we are witnessing cause new counter-cultures to emerge or do they constitute new forms of contemporary culture? How can we better integrate the dimension of sensitivity and culture into urban planning and design? How can we make of this an element of renewable development? On a more political level, this new role of artists in the city goes hand in hand with the cultural change of direction of metropolitan questions. Changes in the composition of local and regional entities in part rely on policies of image that borrow from art and culture their symbolic power. On their side, the cultural economy and the creative industries are tending to find themselves at the centre on debates on the future of local and regional entities. Between regional marketing the development of a metropolis for citizens, what kind of “creative city” should be constructed?

### Introduced and chaired by

**Nathalie Mezureux** (France), director of the Lyon Higher National School of Architecture and **Luca Dal Pozzolo** (Italy), director of the OCP, Osservatorio Cultural del Piemonte

09:45      Focus on research studies with:

**Franco La Cecla** (Italy), anthropologist and architect  
**Pascal Nicolas-Le Strat** (France), sociologist and political scientist, professorat Paul Valéry, Montpellier 3 University  
**Jenny Fatou Mbaye** (South Africa), postdoctoral fellow at the African Centre for Cities (ACC) at the University of the Cape Town (UCT) – South Africa

11:00      Break

11:20      Collective debate led by:

**Jean-Paul Bret** (France), mayor of Villeurbanne  
**Zofia Dworakowska** (Poland), cultural anthropologist, Institute of Polish Culture at Warsaw University, collective *L'Âge de la Tortue*  
**Jean-Marie Songy** (France), director of Parapluie and of the Aurillac International Street Art Festival, National Centre for Street Arts

12:45      Lunch break

14:00      Final round table

— “Faced with the metamorphoses of contemporary culture,  
what new models for cultural action can be found?”

There is no doubt that we have entered a new era for cultural policy, an era in which we can observe at one and the same time the dynamics of the disinstitutionalising of culture and of revitalised practices on the part of the actors concerned in order to give life to culture and, at the same time, a reinforcing of the private market, which controls the direction of artistic and cultural practices. In parallel to this, since the early years of this century, the subject of the creative city has seemed to hold the stage in metropolitan strategies. But what kind of creative city can we create today? What can constitute the new levers of metropolitan cultural development? What place do the arts and culture have in this debate? More generally, what role must the public actors involved play faced with these movements which are moving to transform the relations with the arts, with culture, and more generally with cultural policy? What new modes of action can we devise between the various actors, the public powers, and society at large to promote an emancipatory approach to culture?

Introduced and chaired by

**Olivier Donnat** (France), economist, researcher at the Department of Studies, Future Studies and Statistics (DEPS) of the Ministry of Culture and Communication and **Tsveta Andreeva** (Netherlands), cultural economist, in charge of research and development at the European Foundation for Culture

With: **Charles Landry** (Great-Britain), international consultant, London  
**Dominique Sagot-Duvaurox** (France), economist at the University of Angers  
**Antonella Parigi** (Italie), assessora alla cultura of the Piedmont Region  
**Jean-Jack Queyranne** (France), president of the Rhône-Alpes Region  
**Catherine Cullen** (France), president of the cultural commission of the United Cities and Local Governments  
**Gemma Sendra** (Spain), vice-president of the Arts Council of Catalonia (to be confirmed)

16:45      Conclusion

**Jean-Pierre Saez**, director of the OCP

17:00      End

The 2<sup>nd</sup> International Conference on research, action and public decision making was planned by the Observatory of Cultural Policy with the support of a scientific board composed of researchers working in Rhône-Alpes and in Europe : **Charles Ambrosino** (Pierre Mendès University France, Urban Planning Institute, Grenoble, PACTE), **Jacques Bonnie** (Institute of Communication, Lyon II), **Marie-Christine Bordeaux** (Gresec, Stendhal Grenoble 3 University), **Dominique Cardon** (Laboratory Sense Orange Labs), **Philippe Chaudoir** (Lyon Institute of Urban Planning), **Yves Citton** (Stendhal, Grenoble III University), **Biserka Cjvetičanin** (Director of Culturelink, a worldwide network for research in cultural policy, Zagreb), **Jean-Michel Guy** (Department of Studies and Future Studies, Ministry of Culture and Communication), **Lise Dumasy** (Stendhal – Grenoble III University), **Luc Gwiazdzinski** (Joseph Fourier, Grenoble I University), **Jacques Lolive** (PACTE-CNRS), **Cécile Martin** (Observatory of Cultural Policy), **Nathalie Mezureux** (Lyon Higher National School of Architecture), **Samuel Périgois** (Observatory of Cultural Policy) **Luca Dal Pozzolo** (Piedmont Cultural Observatory, Fondazione Fitzcarraldo, Turin), **Michel Rautenberg** (Monnet University, Saint-Étienne, Max Weber Centre), **Élisabeth Renau** (Observatory of Cultural Policy), **Jean-Pierre Saez** (Observatory of Cultural Policy), **Guy Saez** (PACTE-CNRS-IEPG), **Dominique Sagot-Duvaurox** (Angers University) et **Philippe Teillet** (IEP Grenoble)

## INFORMATIONS PRATIQUES

Inauguration Mardi 02 décembre

Official opening on Tuesday December 2<sup>nd</sup>

Ateliers Frappaz  
16 rue du Docteur Frappaz  
69100 Villeurbanne  
04 72 68 09 87  
[www.ateliers-frappaz.com](http://www.ateliers-frappaz.com)

Rencontres Mercredi 03 et Jeudi 04 décembre

The meeting on Wednesday and Thursday the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> December

Théâtre National Populaire  
8 Place du Docteur Lazare Goujon  
69627 Villeurbanne cedex  
04 78 03 30 30  
[www.tnp-villeurbanne.com](http://www.tnp-villeurbanne.com)

